



Persönlicher Erfahrungsbericht Szczytno:

Bevor ich 2010 zum ersten Mal am Schüleraustausch Szczytno-Herten teilnahm, habe ich Polen zuvor noch nicht besucht und mich mit dem Land gedanklich auch nicht intensiv auseinandergesetzt. Trotzdem habe ich sofort zugesagt, an dem Austausch mit unserer Partnerstadt Szczytno teilzunehmen. Ich war zunächst gespannt, was mich erwarten wird. Wie sind das Leben und die Kultur dort? Recht schnell fand ich Antwortem darauf. Ich wurde wirklich sehr herzlich von meiner Gastfamilie

aufgenommen. Mir gefiel Szczytno und das Land Polen von Anfang an und ich habe schnell viele neue Kontakte geknüpft, mit denen ich teilweise noch heute im guten Verhältnis stehe. Ich war wirklich begeistert und sagte schnell „Ich komme wieder!“. Nachdem ich 2011 meinen Sommerurlaub an der polnischen Ostsee verbrachte, bin ich dabei für einige Tage nach Szczytno gekommen, um Freunde zu besuchen. Im gleichen Jahr kamen die polnischen Austauschüler nach Herten. Meine Familie und ich haben unseren netten Gast gerne aufgenommen.

Ein Jahr später bat sich mir nochmals die Möglichkeit im Rahmen des Austausches nach Szczytno zu fahren. Wieder lernte ich neue Freunde kennen. Schon eine Woche später fuhr ich mit meinem besten Freund wieder zurück und machte eine Woche Urlaub.

In der Zeit danach fing an, mich mit der polnischen Kultur näher auseinanderzusetzen und lernte auch ein wenig die polnische Sprache. In den folgenden Urlauben in Polen und auch in Szczytno, wie 2014, spürte ich die Freude der Menschen und teilweise auch ein wenig Verwunderung über mein Interesse an Sprache und Kultur. Das hat mich persönlich natürlich sehr gefreut.

Nachdem ich in diesem Jahr mit meinem besten Freund Kalle die polnische Ostseeküste mit dem Fahrrad abgefahren bin, sind wir natürlich wieder nach Szczytno gekommen, um Freunde zu besuchen. Danach nutzte ich meine Semesterferien aus und kam noch zweimal wieder, um Zeit mit meinen Freunden zu verbringen. Ich hatte wieder tolle Tage und durfte eine unglaubliche Gastfreundschaft genießen.

Nun war ich schon acht mal in Szczytno und ich kann sagen, dass ich für mich persönlich eine ganz besondere Beziehung zu Szczytno, Polen und den Menschen dort aufgebaut habe und dort viele gute Freunde kennengelernt habe. Ganz bestimmt komme ich wieder.

Ich denke, dass ich durch den Austausch etwas Tolles für mein Leben gewinnen konnte und ich würde es immer wieder machen.

Miro Volkmer



Moje wspomnienia ze Szczytna

W roku 2010 wziąłem po raz pierwszy udział w wymianie młodzieży Szczytno - Herten. To był mój pierwszy kontakt z Polską, nigdy przedtem nie myślałem o tym kraju, a mimo to od razu zgodziłem się na udział w wymianie młodzieży z naszym partnerskim miastem Szczytno. Na początku byłem bardzo ciekawy, co mnie tam czeka. Jak wygląda życie i kultura tego kraju? Bardzo szybko znalazłem odpowiedź.

Polska rodzina, moi gospodarze, przyjęła mnie bardzo serdecznie.

Od razu spodobało mi się w Szczytnie i w Polsce. Szybko nawiązałem wiele nowych znajomości. Z wieloma osobami mam bardzo dobry kontakt do dzisiejszego dnia. Byłem naprawdę zachwycony i szybko powiedziałem: „Przyjadę tu znowu.”

Kiedy w roku 2011 spędzałem urlop nad Morzem Bałtyckim w Polsce, pojechałem na kilka dni do Szczytna, aby odwiedzić przyjaciół. Tego samego roku jesienią młodzież ze Szczytna przyjechała z wizytą do Herten. Moja rodzina i ja przyjęliśmy naszego miłego gościa u siebie.

W kolejnym roku ponownie wziąłem udział w wymianie i pojechałem do Szczytna. Znowu poznałem nowych przyjaciół. Już w tydzień po powrocie do Herten podjąłem decyzję o wyjeździe do Szczytna i wybrałem się na urlop z moim najlepszym kolegą. Spędziliśmy tam tydzień. Po tym pobycie zacząłem bliżej interesować się kulturą Polski i uczyć się języka polskiego.

Kolejne urlopy również spędziłem w Polsce i w Szczytnie. I tak, jak w roku 2014, odczuwałem radość i sympatię ludzi, którzy dziwili się moim zainteresowaniem kulturą i językiem. To mnie bardzo ucieszyło.

W tym roku zorganizowaliśmy z moim najlepszym przyjacielem Kalle wycieczkę rowerową wzdłuż wybrzeża Morza Bałtyckiego. Odwiedziliśmy również Szczytno, aby zobaczyć się z przyjaciółmi.

Później przyjechałem tu jeszcze dwa razy w czasie ferii semestralnych, aby spędzić czas z przyjaciółmi. To był wspaniały czas, mogłem cieszyć się niewiarygodną gościnnością.

Byłem już osiem razy w Polsce i mogę powiedzieć, że mój osobisty stosunek do Szczytna, do Polski i do ludzi jest szczególny. Poznałem tam wielu przyjaciół. Z pewnością wrócę tu znowu.

Myślę, że dzięki tej wymianie wzbogaciłem swoje życie o wspaniałe doświadczenia. Dziś zrobiłbym to ponownie.

Miro Volkmer